

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 45 (1919)

**Heft:** 3

**Illustration:** Vom Hammer zur Nadel

**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Vom Hammer zur Nadel



**Tourist:** Aber wie können Sie einen altersschwachen Mann so ausschimpfen!

**Bauer:** Was — altersschwach? Da händ Sie en Bigriff! De hät am leischte Sylvester 3' Nacht zwee Schiffsmanne eso duregvaklt, daß's hät nanig recht lause chönd!

1918

(Epilog)

So manches gold'ne Krönlein ging Sachab in delnem Laufe,  
Und manches Diplomälein kam Vom Regen in die Traufe.  
Manch' großer Seldherr, der sich noch Gefühl vor wenig Wochen,  
Liegt auf der Walstatt, arm und klein,  
Sein Ruhm wie Glas zerbrochen.  
Gewendet hat sich manches Blatt,  
Ganz anders ist die Lage:  
„Doch ob's nun wirklich besser wird,  
Das bleibt die and're Srage.“

Manch' altes Königreich zerbarst  
Ganz jämmerlich in Stückchen  
Und es entstanden duhendweil'  
Die neuen Republiken.  
Es herrschen fast allüberall  
Die fröhern Mäkotenten:  
Gar mancher Maulheld kam zur Ehr  
Und spielt nun Präsidenten.  
Gar manche Staatskarosse kam  
Aus ihren alten Gleisen:  
„Doch ob sie auch in neue findt,  
Wird erst die Zukunft weisen.“

Gar mancher Hausprophete ist  
Blamiert bis auf die Knochen,  
Und manchem, der da blind vertraut',  
Ward jäh der Star geslossen.  
So mancher, der verachtet war,  
Steht turmhoch heut' in Ehren:  
Und manchen, den ein Volk verehrt,  
Muß seiner Haut sich wehren.  
Was oben war, liegt unten meist,  
Gar kläglich anzuschauen:  
„Doch leichter das Verslören ist,  
Als Neues aufzubauen.“

Wylferfink



**Kägel:** Ich müend si dänn euer Gattig Lüt nümme schinire, wann ehne scho de Landeger is dus chunt, wenn derig Herrschafta i klagt werdid, wie Nation alröt und anderi grofi Dierer.

**Chueri:** Ja, das versöhnd Ihr nüd besser mit Euerem Simmetalerhiri. Do handlet se si um politisch Ak-tionen, das ist en Ehr, we m' wege dem abgsahf wird, und no ä bämigeri, we m' giroft wird dewege.

**Kägel:** Baumermärtsache! Chesi isch Chesi; sir Lebliig isch ä Schand gsi, wo m' vor de Stadhalter hät müese, und wenn Eine erst na im Gemelndrat isf, verchliegen im Nationalrat, so isches perse schinanter, weder wenn's nu ä so en Schlusi agaht und sät isch.

**Chueri:** Ja, das chamer nüd mit eme Schlaghandel vergliche, do handlets e si um en idinali Grei-heitskampf, zur Verteidigung der heiligsten Mänschenrächte, wo mit güldigen Lätern in den Sternen geschrieben stehen —

**Kägel:** Warum nüd grad na i dr Milchstraf, Blasli, elselft.

**Chueri:** Die Sache muß m'r halt vom Märtyrerstandpunkt us aluege, die sind für d' Massen is Sir gange u —

**Kägel:** Märthierer la m'r ehner la gsalle, märte lönd f, sät ish mahr. Verst händ f als welle fräfe und na zwö Blatte voll und wo f gmerkt händ, daß ehne de Niedel sur wird, händ f's Rüehrfälli kehrt.

**Chueri:** Aber sie händ si halt glich wellen opfere für's Brolethariat, sät chönd'rehne nüd durtue.

**Kägel:** Ue heiters Broletheriat, wo-n es Handlangerli, wo nanig ämal ganz trochen ist, 10 Banke Tagloh was hätt, iet 3' Berlin uhe gleh, wege was si die Schiarteukuhbandi wott „opfere“ und sät hät mer's. Hoffelti werded euser au troche gräbiert vor Gricht.

## Hotels | Theater | Konzerte | Cafés

**Rendezvous**  
der vornehmen  
**Gesellschaft!**  
Eigene Konditorei!



Wollen Sie eine zuverläs-sige Uhr? Wünschen Sie, dass Ihre Uhr gut und billig repariert wird, so wenden Sie sich an obige alt-bekannte Firma. 1885

**Ia. RASIER-APPARATE**  
prima Rasier-Klingen und Schärf-Apparate, Rasier-Messer, Pinsel, Seifen, Spiegel, Streidrienen, Haar- u. Bart-schneid, sowie Tier-Scher-Maschinen, Scheren für Haushalt und Beruf, Taschen-Messer, Hand- u. Fuß-Pflege-Artikel, Tafel-Bestckte einfahrt u. in Silber f. GESCHENKE. Isolier-Wärme-Flaschen f. Speisen u. Getränke kaufen Sie am BESTEN u. BILLIGSTEN im grösst. Spezialhaus d. Schweiz

**STAHL-JÄGER**

Kraft, Gesundheit für jedermann d. das neue Zimmer-gymnastik-System, ohne Hanteln, ohne Apparate. Leicht ausführbar, 10 Min. tägl. Broschüre gratis.  
Prof. Wehrheim, Le Trayas (Var), Frankreich. 1925

## Grand Café Odeon

B. May & Sohn.

Nach Schluss der  
Theater:  
Reichhaltig kaltes  
Buffet!  
Exquisite Weine. ==

**rote Ostschweizer Landweine**  
Fendant 1917 — Dôle  
Spanische und italienische Tisch- und Coupierweine  
empfiehlt real und preiswürdig  
Verband ostschweizer. landw. Genossenschaften  
Wlatzthur.

**Uhren und Bijouterie Trauringe**  
Wwe. C. F. Johannsen  
Zur Weltuhr, Zürich 1  
61 Niederdorfstrasse 61.

**BOHNENBLUST & HUBER**  
ZÜRICH ROTHBUCHSTRASSE 54.  
ELEKTRISCHE HEIZAPPARATE

**Empfehlungen haben grossen Erfolg im Nebelspalter!**

**Schreckliche Tat!!!**

ist es nicht, denn Sie erhalten sofort völlig kostenfrei eine genaue und eingehende Beschreibung über die hochpraktische und äusserst interessante Erfindung

**eines blinden**

Musikers, welcher bereits hunderte von Kindern, Erwachsenen und älteren Personen das schöne, in ganz kurzer Frist mit grosser Leichtigkeit erlernte Klavierspiel verdanken. Zögern Sie nicht, denn auch Sie werden unter voller Garantie in wenigen Wochen nicht nur Lieder, Tänze, Märsche, sondern überhaupt jede Art von gediegener und schöner Klavierspiel mit Leichtigkeit erlernen. Verlangen Sie heute noch die kostenlose Beschreibung, nach deren Studium Sie dann auch (ohne etwelche Verpflichtung Ihrerseits) eine erste Prob beliefrier durch Musikinst. Emil Isler, Laufenstr. 37 Basel VII. — (Um genaue Adresse des Bestellers wird gebeten.) 1524

**Drucksachen aller Art**  
liefert rasch und billig  
Jean Frey, Buchdruckerei  
in Zürich.